

PARENTS INFORMATION

Father's Name: NGUYEN VAN ANH Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: 01

Address in USA: _____

Phone: (H)(____) _____ (W)(____) _____

Status: Refugee: ✓; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: 25-05-94 DD/MM/YY IV#: _____ HO#: 30-188

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyen Thi Bich Thuy L/M/F DOB: 1963 DD/MM/YY

Address in Vietnam: Ấp Thuộc Lợi, xã Thuộc Lợi, huyện Tân Thành, Bà Rịa
miền Nam

Sex: F Marital Status: M Marriage date: 04-94 DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

CHILD/CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child/Child Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

**THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

Dear/Kính gửi Nguyễn Thị Bích Thu :
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

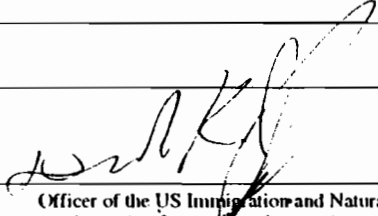
IV# _____ / H30-188

- 1) ☒ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

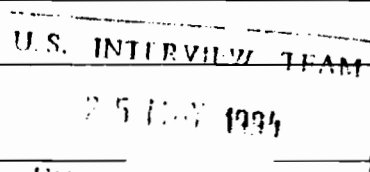
To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:
- 3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.
- 3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.
- 3d) ☐ _____



Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ



Date/Ngày

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

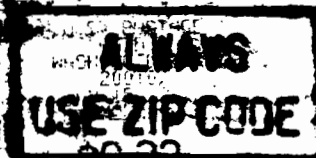
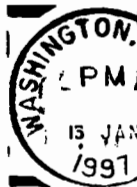
Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:
- 3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.
- 3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.
- 3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

From: ANH NGUYEN-V



To Mr:

' cc # 21(1/H/95)

JAN 17 1997



Washington.DC.20010 ngày 16-01-1997.

- * -

4

Kính-gởi, Hội Tù-nhân Chính-trị VN tại số 7813
Marthas lane, Falls Church, VA 22043.

Tôi tên NGUYỄN-VĂN-ANH hiện đang ở số

Trân trọng kính gởi lên quý Hội can thiệp giúp đỡ
cho trường hợp của gia đình tôi như sau.

Nguyên tôi thuộc diện HO 30/188 trong khi gia đình tôi có hồ-sơ xin di định-cử tại Hoa-Kỹ từ năm 12-1990 gồm có 06 người, vì thời gian chờ đợi quá lâu đến ngày 25-5-1994 gia đình tôi mới được Phòng-vấn ^{phần số 1} không may con gái tôi tên NGUYỄN-THỊ-BÍCH-THU S. 1963 vừa mới đi lập gia đình trước ngày Phòng-vấn 01 tháng, từ chỗ đó mà con tôi bị từ chối, nay vì lòng ước mong của con tôi cũng như gia đình tôi, nên tôi gởi thư này lên xin Hội can thiệp giúp đỡ cho con tôi và chồng của con gái tôi được định-cử tại Hoa-Kỹ cùng với gia đình.

Trân trọng kính chào đoàn-kết và xây dựng./-

Xin định kèm

01 bản sao giấy từ chối
01 bản dón xác nhận của địa phương.

Địa chỉ con tôi:

Hien thuomh-tru tai Ap Phuoc-loi
Xa Phuoc-Hoa, huyen Tan-Thanh
BA-RIA Vung-Tau.



ĐƠN XIN XÁC NHẬN

KHÔNG THIẾU NỢ CÁC NGÂN HÀNG THUỘC CHẾ ĐỘ CŨ
TRONG PHẠM VI TỈNH ĐỒNG NAI

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC :

BAN THANH LÝ TÀI SẢN CÁC NGÂN HÀNG CỦA TỈNH ĐỒNG NAI XÁC NHẬN :

Ông, Bà Nguyễn Văn Hào
Sinh năm 1932 tại Thị trấn, Thanh Oai, Hà Đông
Địa chỉ cũ Xóm 10, xã Nhị Khê, huyện Thường Tín
Địa chỉ mới Tổ 11 xã Phước Lộc, Phước Hòa, Châu Thành, Đồng Nai
Căn cước số 270649726 cấp ngày 22-11-81 tại Đồng Nai
Và người phối ngẫu là

Ông, Bà _____
Sinh năm _____ tại _____
Địa chỉ cũ _____
Địa chỉ mới _____
Căn cước số _____ cấp ngày _____ tại _____

XÁC NHẬN CHO TÔI CÙNG Đàn ông (05) TRONG GIA ĐÌNH :

<u>Nguyễn Văn Hào</u>	Sinh năm	<u>1931</u>	CM số	<u>giấy 2 mặt 30-5-90</u>
<u>Nguyễn Thị Bích Thảo</u>	—	<u>1963</u>	—	<u>—</u>
<u>Nguyễn Thị Minh Đức</u>	—	<u>1967</u>	—	<u>271139776</u>
<u>Nguyễn Trọng Nhì</u>	—	<u>1968</u>	—	<u>270811867</u>
<u>Nguyễn Ngọc Thụy</u>	—	<u>1971</u>	—	<u>Chưa có</u>
_____	—	_____	—	_____
_____	—	_____	—	_____
_____	—	_____	—	_____
_____	—	_____	—	_____
_____	—	_____	—	_____

Cả Đàn ông người chúng tôi đều :Không thiếu nợ trực tiếp — Không bảo lãnh nợ — Không là thành viên của Cty vay nợ Ngân hàng
thuộc chế độ cũ trong phạm vi tỉnh Đồng Nai.Ngày 02 tháng 4 năm 1991

NGƯỜI XIN

Đàn ông
Nguyễn Văn Hào



CHỮ TAY

Tại Thanh Bình

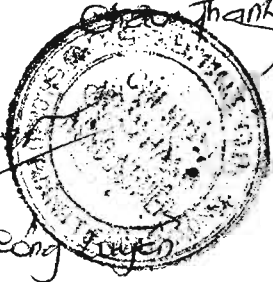
Không có thiếu 10 Ngân Hàng

Kē' zǎn

Kiểm soát

Nguyễn Chi Công

LÊ HỒNG NHƯNG



NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN NÔNG NGHIỆP

Handwritten: Nguyen Thi Han

PHONG H. DINH & THOMAS H. HALL

DATE: 10/4/1994

KẾ TOÁN TRƯỞNG KẾ TOÁN 2 GIÁM ĐỐC

Uha



Haingue Kim Cho

Định năm 1931 CM số 100

— 21 —

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Number of hauls	Species A (%)	Species B (%)
1	~10	~5
2	~30	~10
3	~60	~15
4	~80	~20
5	~90	~25
6	~95	~30
7	~98	~35
8	~99	~38
9	~100	~40
10	~100	~42

Copyright © 2006 John Wiley & Sons, Ltd.

one half of the total cost of the project.

[illegible]

WILLIAM

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

1000

100

5-11-1944

... ..

1. 1990